

Naše nejdražší Mistryně.  
Zlatíčko.  
Děkuji Vám.  
Povídejte.  
V období  
prasečí chřipky v Mexiku  
lidé radikálně omezili  
konzumaci  
našich přátel-prasátek.  
Masa?  
Ano.  
Skvělé.  
Nicméně, (Ano?)  
po krátké době.  
Zapomněli?  
Ano. Prezident,  
dokonce prezident  
a média prohlásila,  
že konzumace vepřového  
neměla žádnou spojitost  
s prasečí chřipkou.  
Takže pokračují  
v konzumaci vepřového.  
Znovu?  
Znovu, ano, povzbuzují  
lidé aby...  
Ano, já vím, já vím.  
...to znovu jedli.  
Jaká je tedy vaše otázka?  
Otázka tedy je,  
co byste vzkázala  
vládě a médiím,  
aby rozuměli tomu,  
že jejich slova ovlivňují  
celý národ?  
Rozumím.  
Oni vědí,  
že jejich slova ovlivňují  
celý národ.  
Proto to říkali.  
Bohužel ale,  
někteří vládní činitelé  
a vlády  
jsou dokonce pomýlení,  
jsou příliš zaneprázdnění,  
aby si zjistili fakta,  
že 90% případů chřipky  
je nepřímo spojeno  
s prasečími farmami  
v té oblasti,

zjistili to,  
provedli výzkum.  
Například,  
kdyby ve vaší zemi,  
ve vaší oblasti bylo hodně  
prasečáků,  
pak by v té oblasti  
toho bylo mnohem více, ano?  
90 % by bylo spojeno  
s chřipkovou epidemií  
a tam odtud šířeno dál,  
samozřejmě, ale pomaleji  
než v rodném kraji,  
kde se zvířata chovají.  
Dobrá, možná můžete  
vařit vepřové maso  
a říkat si: „dobrá,  
vařené maso není  
kontaminováno“,  
ale není to tak.  
Virus chřipky poletuje všude  
ve vzduchu a napadá lidi.  
Zaměstnanci,  
kteří pracují v těch farmách  
bývají přímo napadeni.  
A pak je spojena s lidmi  
a další chřipka od ptáků  
nebo dalších zvířat  
a stává se smrtelnější.  
A pak se  
pomalu nebo rychle  
šíří do okolí.  
Právě teď WHO (Světová  
zdravotnická organizace)  
řekla, že epidemie chřipky  
je nebývale rychlá,  
rychle se šíří.  
Nebývale.  
Takže si myslím, že vaše  
vláda nebo hlavně prezident  
by se měli více informovat  
předtím, než budou radit  
svým občanům, protože  
oni jsou vůdci.  
Měli by vědět, o čem mluví,  
měli by to konzultovat  
s odborníky, vědci,  
kteří jsou na tom poli  
profesionály,  
než začnou mluvit.

Protože  
v Au Lac (Vietnamu)  
říkáme: „Náš svět je  
jako šíp, nestřílejte naslepo.“  
Můžete říct jako kulka  
v nynější době,  
nestřílejte naslepo.  
Je mi to tak líto,  
že zřejmě váš prezident  
je příliš zaneprázdněný, aby  
prozkoumal tuto oblast,  
což je nebezpečné.  
Měl byste mu možná  
poslat nějaké informace.  
Doufám, že si je přečte,  
kvůli občanům.  
Proto všude  
ty informace šíříme  
a píšeme vládám  
a píšeme do novin.  
Já jsem ale sama,  
to není možné.  
Už někdy pracuji  
dnem i nocí,  
musím zvládat  
všechny ty dopisy  
a všchnu korespondenci.  
Prosím tedy, udělejte to,  
udělejte svůj díl.  
Vy napište, vy napište  
vládě,  
napište vašim vůdcům,  
pošlete jim fakta  
a doufejte, modlete se,  
aby si to přečetli.  
Někdy lidé říkají,  
že je masný průmysl  
tak mocný,  
že může ovlivnit všechno,  
ovlivnit vládu,  
ovlivnit kongres,  
dokonce ovlivnit parlament,  
aby podpořil jejich obchod.  
Pro ně je to jen obchod,  
ale pro lidi,  
pro zákazníky  
je to otázka života a smrti,  
je to utrpení nebo štěstí,  
je to inteligence  
nebo tupost.

To není obchod.  
Obchod by měl  
poskytovat lidem  
co potřebují,  
prospívat jim  
a přitom také  
z toho mít prospěch sám,  
to by měl dělat  
dobrý obchod.  
Obchod není  
dávat lidem jed, ani  
z neznalosti ani záměrně,  
aby jim působil poškození,  
nemoci, utrpení,  
bolest jakéhokoli druhu,  
jen aby sami měli zisk.  
To není správný obchod  
pro křesťany,  
pro muslimy,  
pro buddhisty,  
pro džinisty, pro sikhy,  
pro nikoho z nás  
nikdo z těch lidí  
by neměl dělat  
žádný takový obchod,  
obchod, který zabíjí lidi,  
ubližuje lidem,  
obchod, který zabíjí  
nevinná zvířata,  
to není dobrý obchod.  
Je to proti  
Boží vůli a tak bychom se  
tomu měli vyhnout.  
Váš prezident  
říkal, co si myslí,  
že je nejlepší pro  
ekonomiku vaší země,  
obchod a lidi.  
Ale zřejmě nebyl  
informován, protože  
prezident nemůže trávit  
všechn svůj čas  
tím, že dělá průzkum  
toho, co za jídlo  
prospívá a co ubližuje.  
To, nejspíš, svěřuje  
ministřovi výživy.  
Takže co mu dají,  
jaké informace  
mu dají na stůl,

tomu důvěřuje,  
že je v pořádku.  
Proto oznámil svým lidem,  
že je to v pořádku.  
Váš prezident je tedy  
také jednou z obětí  
lobbyismu,  
drzosti,  
neznalosti,  
obchodu,  
zisku, kapitalismu.  
To je smutné,  
je to velmi smutné,  
pomozte mu, jestli můžete.  
Doufám, že můžete.  
Problém,  
když je člověk prezidentem  
je, že ne všechny hlasy  
se k němu dostanou,  
jako ke králi v dávných  
dobách, velice obtížné.  
Musíte projít  
celou hromadou  
byrokracie.  
Možná se váš dopis nikam  
nedostane, ale kdo ví.  
Napsala jsem dopis  
prezidentu Obamovi,  
napsala jsem dopis  
evropskému parlamentu,  
evropskému komisaři  
a odpověděli mi.  
Řekli, že tomu budou  
věnovat pozornost, brát  
v úvahu, co jsem sdělila  
a že má slova, moji radu  
budou mít v srdci,  
na mysli, v příštích dnech.  
Cením si vůdců,  
kteří poslouchají,  
takoví jsou ale  
v demokratických zemích.  
Proto jsem vám  
mnohokrát řekla,  
že miluji Ameriku.  
Nepíši prezidentovi  
pokaždé,  
ale příležitostně napíši,  
když je to nutné,  
například, napsala jsem

prezidentu Clintonovi kvůli  
záležitostem s uprchlíky  
z Au Lac (Vietnamu).  
Napsala jsem  
i dalším prezidentům kvůli  
utečencům v té době  
z Au Lac (Vietnam).  
A napsala jsem možná  
o válce, o potratech,  
jen když je to nutné.  
Protože vím,  
že jsou také zaneprázdněni  
a nechci být  
dalším otravou,  
který se míchá  
do práce vlády.  
Psala jsem, jen když  
to bylo skutečně nutné.  
Vy jste ale občané  
vaší země.  
prosím, udělejte něco,  
prosím, napište.  
Napište společně  
velký dopis  
a nechte ho podepsat mnoha  
lidmi a pošlete ho.  
Sežeňte tolik podpisů,  
kolik můžete a pošlete ho  
nebo pošlete nejdřív dopis  
a potom sežeňte podpisy  
a pošlete ho ještě pak.  
Kdo ví,  
možná se to dostane  
k uším vůdců,  
možná ne.  
Jen doufám v to nejlepší.  
Alespoň vy udělejte co  
můžete. Já nemohu napsat  
všem těm lidem, nemohu  
napsat všem prezidentům.  
Samozřejmě, že se snažím.  
Stejně to dělám,  
ale tak to je,  
když je někdo prezidentem,  
nedostanou se na jeho  
stůl všechny informace.  
Někteří lidé  
kolem něho  
je vytřídí.  
A někdy si lidé

klem prezidenta,  
ne prezident sám,  
ale lidé kolem něho  
si někdy myslí,  
„och, potřebujeme  
více peněz, abychom  
podpořili prezidenta  
pro další období  
nebo pro toto období  
nebo jakékoli období,  
zavřeme tedy oči  
před touto záležitostí,  
zavřeme oči před touto věcí.  
Nedáme mu tyto informace.  
Uděláme to sami.“  
Masný průmysl je jeden  
z nejmocnějších.  
Říkala jsem vám maso,  
drogy, alkohol, cigarety,  
jsou čtyři  
nejmocnější průmysly.  
A skoro jsem  
proti nim sama, veřejně.  
Jiní lidé jsou možná  
také proti tomu,  
ale ve skupině,  
individuálně  
v malém měřítku.  
Já jsem proti nim  
ve velkém měřítku, dlouho.  
Takže se skutečně  
stavím do  
nepříznivé situace  
s mnoha.  
Protože,  
co je dobré pro lidi  
to musím propagovat.  
Co je pravda,  
to musím hlásat.  
V tom neznám kompromis.  
A neměli byste ani vy.  
Proto jsem vám říkala,  
musíme začít u sebe, ano?  
Musíme praktikovat  
dobročinnost, soucit,  
dříve, než budeme ostatním  
říkat co mají dělat, ano? Ano.